

**Besta eder huntarat, goazen oro betan
Sar bedi bat bedera alegrantzietan !**

Allons dans la joie vers le Seigneur

1 - Haurño hunen gatik gaur gaiten alegera :
Lehen aldiz baita jin Jaunaren etxera.

Réjouissons-nous pour cet enfant accueilli par le Christ

2 - Hurbil gaiten, anaiak, Bataio-harrira
Jainkoaren semeak hemen sortzen dira.

Approchons de la pierre de son Baptême

3 - Hunen Herri berria gare orai denak.
Entzun zazu, Jauna, zuk, esker beroenak.

Il est maintenant des nôtres, Merci Seigneur

4 - Horra kristau gazte bat Jaunaz xertatua :
Bihar izan gaiten gu hunen sustengua.

Voici un petit enfant „greffé“ au Christ

Jésus, Lumière du monde, tu es la Vérité, tu es la Vie

**Jesus, munduko Argia !
Jesus, zinezko Egia !
Jesus, betiko Bizia !**

1 - Gure bihotz barneri
Eman zure Argia,
Dugun, Zu aintzindari,
Argi mundu guzia.

2 - Jesus Jainko bakarra,
Zuri gure Herria !
Beude urrun gezurra,
Herra eta lohia !

3 - Etxetan, herrietan
Izan denen Nausia,
Oraitik Zure baitan
Gaiten denak loria !

Pour les copier/coller
sur vos feuilles de
baptême, tous ces
chants sont
disponibles
sur le site de la
paroisse,
onglet DOCUMENT,
fichier Baptême textes,

ou Bataioa testoak en
basque

**Kristorekin guk ber fedea,bataio bera,
bera Jainkoa, Jaunen Jauna, guzien Aita.**

Un seul Seigneur, une seule foi, un seul Dieu !

1 - Gorputz batean, menbroz ainitz, bihotzez bat
Izpiritua bat eman dauku Jainkoak :
Hortakotz gora diogu :

2 - Erakusten du hau dela gure bidea
Egin dezagun batasun eta bakea.
Hortakotz gora diogu :

**Denek denetan gorets Jainkoa
Denetan gorets Jainkoa**

1 - Bai bihotzean bai gorputzean gorets-azue
Jainkoa
Bai solasetan, bai urratsetan, "
Jainkoa ganik baita mundua, Jainkoa ganat baitoa

2 - Bai egun argiz bai gau betean, Gorets-azue
Jainkoa
Lanean ariz eta jostetan, "
Hori da hori bakotxarentzat zorionaren gakoa .

**Zato Izpiritua, kreatora Saindua,
Bero zatzu bihotzak, zu gabe dire hotzak.**

Viens, Esprit Créateur, redonner vie à nos coeurs

1 - Bete zatzu graziez, Zerutik egorriez,
Gure adimenduak Zeronek moldatuak.

2 - Kontsolatzaile ona izendatzen zarena,
Dohain baliosena Jaun zerukoarena.

3 - Iturburu bizia, amodio garbia,
Karitate kartsua, artatzaile saindua.

4 - Fededunen bihotzak berotu tutzu hotzak
eta bete dohainez Izpirituaenez.

5 - Zato Izpiritua, Izpiritu Saindua,
Hola laster mundua dadien berritua.

FEDEDUNEN OTOITZA

1. Jauna, orroit zaite, zoin gaituzun maite.
2. Erakuts guri, Jauna, zure bihotz ona.
3. Gure otoitzer beha, Jauna.
4. Onhar Jauna egungo otoitza (bis).
5. Artzain ona otoi beha , hau da zure artaldea

**Gure Aita, zeruetan zirena,
Saindu izan bedi zure izena,
Etor bedi zure erreinua.
Egin bedi zure nahia,
Zeruan bezala,
Iurrean ere.
Emaguzu gaur
Egun huntako ogia.
Barkatu gure zorrak,
Guk ere gure zorduner
Barkatzen diegunaz geroz.
Ez gaitzazula utz tentaldian erortzen,
Bainan atera gaitzazu gaitzetik.**

Agur Maria, graziaz betea, Jauna da zurekin,
benedikatua zare emazte guzien artean,
eta benedikatua da zure sabeleko fruitua Jesus.
Maria saindua, Jainkoaren Ama,
egizu otoitz gu bekatorosentzat
orai eta gure heriotzeko orenean. AMEN.
Je vous salue, Marie...

**Jainkoaren Ama, Ama guziz ona,
Zaitzagun maita, beti, beti. (bis)**

Mère de Dieu, nous voulons t'aimer toujours

1 - Gure goresmenak onets ditzazu
Gaitz guzietarik, beira gaitzazu :
Jesus beti zu entzuten baitzaitu
Beti, beti.

Accepte nos louanges, veille sur nous

2 - Zoin garbi zaren errepikatzen,
Lur guzia nehoiz ez da baratzen.
Gu ganik eskerrak ditutzu segurak,
Beti, beti.